



**Вспомогательный орган для консультирования
по научным и техническим аспектам**

**Доклад Вспомогательного органа для
консультирования по научным и техническим
аспектам о работе его тридцать пятой сессии,
состоявшейся в Дурбане с 28 ноября по 3 декабря
2011 года**

Содержание

| | <i>Пункты</i> | <i>Стр.</i> |
|--|---------------|-------------|
| I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня) | 1–2 | 4 |
| II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня) | 3–9 | 4 |
| A. Утверждение повестки дня | 3–5 | 4 |
| B. Организация работы сессии | 6 | 6 |
| C. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя | 7–8 | 6 |
| D. Выборы замещающих должностных лиц | 9 | 6 |
| III. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации (Пункт 3 повестки дня) | 10–14 | 7 |
| IV. Методологические руководящие указания для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах (Пункт 4 повестки дня) | 15–22 | 8 |
| V. Разработка и передача технологий (Пункт 5 повестки дня) | 23–33 | 9 |
| VI. Исследования и систематическое наблюдение (Пункт 6 повестки дня) | 34–49 | 11 |

| | | | |
|-------|---|-------|----|
| VII. | Форум по воздействию осуществления мер реагирования, который будет проведен на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях вспомогательных органов и который будет иметь целью разработку программы работы под эгидой Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению для решения проблем, связанных с этими воздействиями, в целях принятия на семнадцатой сессии Конференции Сторон условий реализации программы работы и создания возможного форума по мерам реагирования ¹ (Пункт 7 повестки дня) | 50–52 | 14 |
| VIII. | Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола (Пункт 8 повестки дня) | 53–57 | 15 |
| IX. | Методологические вопросы согласно Конвенции (Пункт 9 повестки дня) | 58–69 | 15 |
| | A. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках (Пункт 9 а) повестки дня) | 58–62 | 15 |
| | B. Пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Пункт 9 b) повестки дня) | 63–68 | 16 |
| | C. Ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (Пункт 9 c) повестки дня) | 69 | 17 |
| X. | Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу (Пункт 10 повестки дня) | 70–87 | 18 |
| | A. Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития (Пункт 10 а) повестки дня) | 70–74 | 18 |
| | B. Последствия создания новых установок, использующих гидрофторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрохлорфторуглерода-23 (ГФУ-23) (Пункт 10 b) повестки дня) | 75–76 | 19 |
| | C. Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в качестве деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития (Пункт 10 c) повестки дня) | 77–82 | 19 |
| | D. Стандарт существенности в рамках механизма чистого развития (Пункт 10 d) повестки дня) | 83–86 | 20 |

¹ Решение 1/CP.16, пункт 93.

| | | | |
|------------|--|-------|----|
| Е. | Ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов и другой информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, в соответствии с пунктом 1 статьи 7 Киотского протокола (Пункт 10 е) повестки дня) | 87 | 20 |
| XI. | Прочие вопросы (Пункт 11 повестки дня) | 88 | 20 |
| XII. | Доклад о работе сессии (Пункт 12 повестки дня) | 89 | 21 |
| XIII. | Завершение работы сессии | 90–93 | 21 |
| Приложения | | | |
| I. | Issues for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on methodological guidance for activities relating to reducing emissions from deforestation and forest degradation and the role of conservation, sustainable management of forests and enhancement of forest carbon stocks in developing countries | | 23 |
| II. | Документы, которые имелись в распоряжении Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать пятой сессии | | 25 |

I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Тридцать пятая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в Центре международных конференций и Дурбанском выставочном центре в Дурбане, Южная Африка, с 28 ноября по 3 декабря 2011 года.

2. Председатель ВОКНТА г-н Ричард Муюнги (Объединенная Республика Танзания) открыл сессию и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он выразил соболезнования правительству Мали и семье покойного Председателя ВОКНТА Мама Конате, который недавно ко всеобщему сожалению скончался. Г-н Муюнги поблагодарил правительство Мали, которое при поддержке африканских государств выдвинуло его кандидатуру, с тем чтобы он мог заменить г-на Конате на протяжении оставшейся части срока его полномочий и продолжить его деятельность. Затем с речью в память о г-не Конате перед членами ВОКНТА выступила Исполнительный секретарь. Заявление сделал представитель правительства Мали, почтивший память покойного Председателя ВОКНТА.

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 28 ноября ВОКНТА рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBSTA/2011/3).

4. На том же заседании по предложению Председателя была утверждена следующая повестка дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - a) утверждение повестки дня;
 - b) организация работы сессии;
 - c) выборы других должностных лиц, помимо Председателя;
 - d) выборы замещающих должностных лиц.
3. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации.
4. Методологические руководящие указания для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах.
5. Разработка и передача технологий.
6. Исследования и систематическое наблюдение.

7. Форум по воздействию осуществления мер реагирования, который будет проведен на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях вспомогательных органов и который будет иметь целью разработку программы работы под эгидой Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению для решения проблем, связанных с этими воздействиями, в целях принятия на семнадцатой сессии Конференции Сторон условий реализации программы работы и создания возможного форума по мерам реагирования².
 8. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола.
 9. Методологические вопросы согласно Конвенции:
 - a) выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках;
 - b) пересмотр руководящих принципов РККОООН для представления информации о годовых кадастрах Сторон, включенных в приложение I к Конвенции;
 - c) ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции.
 10. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу:
 - a) улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;
 - b) последствия создания новых установок, использующих гидрохлорфторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрофторуглерода-23 (ГФУ-23);
 - c) последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в качестве деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития;
 - d) стандарт существенности в рамках механизма чистого развития;
 - e) ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов и другой информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, в соответствии с пунктом 1 статьи 7 Киотского протокола.
 11. Прочие вопросы.
 12. Доклад о работе сессии.
5. Заявления общего характера сделали представители 12 Сторон, в том числе представители, выступившие от имени Группы 77 и Китая, Европейского союза и его государств-членов, африканских государств, Группы за целостность окружающей среды, Альянса малых островных государств (МОРАГ), Зонтич-

² Решение 1/CP.16, пункт 93.

ной группы, наименее развитых стран, Коалиции государств с тропическими лесами, и 8 Сторон из Центральноамериканской системы интеграции. Были также сделаны заявления от имени Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием, предпринимательских и промышленных неправительственных организаций (НПО), организаций коренных народов и молодежных НПО, а также с заявлениями выступили представители природоохранных НПО.

В. Организация работы сессии

(Пункт 2 b) повестки дня)

6. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт 28 ноября на своем 1-м заседании, в ходе которого Председатель обратил внимание на предлагаемую программу работы, размещенную на вебсайте РККОООН. Кроме того, он призвал Стороны знакомиться с ежедневной программой и трансляциями ССТV для получения измененной или обновленной информации о работе ВОКНТА. ВОКНТА принял решение работать на этой основе. Секретариат проинформировал ВОКНТА о состоянии документации и по другим соответствующим вопросам.

С. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Пункт 2 c) повестки дня)

7. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 2-м заседаниях, состоявшихся соответственно 28 ноября и 3 декабря. На 1-м заседании Председатель напомнил о правиле 27 применяемого проекта правил процедуры, в соответствии с которым ожидается, что ВОКНТА изберет своих заместителя Председателя и Докладчика.

8. Поскольку не было получено никаких кандидатур на должности заместителя Председателя и Докладчика, ВОКНТА на своем 2-м заседании просил Конференцию Сторон (КС) в качестве исключения из пункта 6 правила 27 применяемого проекта правил процедуры избрать заместителя Председателя ВОКНТА на заключительном пленарном заседании ее семнадцатой сессии 9 декабря³.

Д. Выборы замещающих должностных лиц

(Пункт 2 d) повестки дня)

9. Выборы замещающих должностных лиц не проводились.

³ Поскольку на заключительном пленарном заседании не было достигнуто договоренности в отношении назначения, Председатель КС настоятельно призвал группу продолжить консультации по вопросу о назначении заместителя Председателя ВОКНТА. В соответствии с пунктом 2 правила 22 применяемого проекта правил процедуры заместитель Председателя будет занимать эту должность до тех пор, пока на тридцать шестой сессии ВОКНТА не будет избран его преемник.

III. Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации

(Пункт 3 повестки дня)

1. Ход работы

10. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2011/INF.8, FCCC/SBSTA/2011/INF.9, FCCC/TP/2011/5 и FCCC/SBSTA/2011/MISC.6 и Add.1. С заявлением выступил представитель одной Стороны. Кроме того, было сделано заявление от имени Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК).

11. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций при посредничестве г-на Кишана Кумарсингха (Тринидад и Тобаго) и г-жи Мариан Карлсен (Норвегия). На 2-м заседании г-жа Карлсен сообщила об итогах этих консультаций. Также на своем 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁴.

2. Выводы

12. ВОКНТА приветствовал наличие следующих документов для сессии, включая документы о временных мероприятиях, проведение которых ВОКНТА санкционировал на своей тридцать четвертой сессии⁵:

a) доклад о ходе работы по осуществлению мероприятий в соответствии с Найробийской программой работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации⁶;

b) компиляция представлений Сторон и соответствующих организаций по предложениям в отношении предстоящей деятельности в соответствии с Найробийской программой работы⁷;

c) технический документ по водным ресурсам и воздействиям изменения климата и по стратегиям адаптации⁸;

d) компиляция информации по подходам к адаптации, основанным на экосистемах⁹;

e) доклад о работе межсессионного рабочего совещания ВОКНТА/Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО), посвященного рассмотрению тех результатов осуществления Найробийской программы работы, которые наиболее актуальны для ВОО¹⁰;

f) доклад об обследовании национальных координационных центров в целях выявления приоритетных потребностей в области распространения

⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.26.

⁵ FCCC/SBSTA/2011/2, пункт 23.

⁶ FCCC/SBSTA/2011/INF.9.

⁷ FCCC/SBSTA/2011/MISC.6 и Add.1.

⁸ FCCC/TP/2011/5.

⁹ FCCC/SBSTA/2011/INF.8.

¹⁰ FCCC/SBSTA/2011/CRP.1.

продуктов, связанных с воздействиями и уязвимостью¹¹, однако он отметил необходимость улучшения распространения информации по адаптации на национальном и субнациональном уровнях.

13. ВОКНТА также отметил презентацию МГЭИК, посвященную *Специальному докладу об управлении рисками экстремальных явлений и бедствий в целях улучшения адаптации к изменению климата*, а также планы проведения в следующем году семи региональных информационных рабочих совещаний, которые могут внести полезный вклад в будущую работу в соответствии с Найробийской программой работы.

14. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения¹² по данному пункту повестки дня для его принятия на семнадцатой сессии КС (текст решения см. в документе FCCC/SBSTA/2011/L.26/Add.1).

IV. Методологические руководящие указания для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах

(Пункт 4 повестки дня)

1. Ход работы

15. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBTA/2011/MISC.7 и Add.1–3, FCCC/SBSTA/2011/INF.17 и FCCC/SBSTA/2011/INF.18. С заявлениями выступили представители двух Сторон, в том числе один, выступивший от имени африканских государств.

16. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках контактной группы под сопредседательством г-на Питера Грэхэма (Канада) и г-жи Виктории Таули-Корпус (Филиппины). На 2-м заседании г-н Грэхэм сообщил об итогах консультаций в контактной группе. Также на 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы¹³.

2. Выводы

17. ВОКНТА принял к сведению доклад совещания экспертов по вопросу о руководящих указаниях для систем представления информации об учете и соблюдении¹⁴ гарантий для деятельности в области СВОД-плюс¹⁵, которое состоялось в городе Панама, Панама, 8 и 9 октября 2011 года, и доклад о работе совещания экспертов по исходным уровням выбросов в лесах и исходным уровням для лесов для осуществления деятельности в области СВОД-плюс, которое со-

¹¹ Данное обследование было санкционировано ВОКНТА на тридцать четвертой сессии. Доклад об обследовании размещен по адресу <<http://unfccc.int/4643>>.

¹² Принятый текст см. в документе 6/CP.17.

¹³ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.25.

¹⁴ FCCC/SBSTA/2011/INF.17.

¹⁵ СВОД-плюс относится к деятельности по уменьшению выбросов в результате обезлесения и деградации лесов и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах.

стоялось в Бонне, Германия, 14 и 15 ноября 2011 года¹⁶. Он выразил свою признательность правительствам Австралии, Испании, Новой Зеландии, Норвегии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Швейцарии за предоставление финансовой поддержки для проведения этих совещаний экспертов.

18. ВОКНТА принял к сведению представленные Сторонами мнения¹⁷ по вопросам, определенным в пунктах 28–30 документа FCCC/SBSTA/2011/2. Он также принял к сведению мнения по этим вопросам, высказанные аккредитованными наблюдателями¹⁸.

19. ВОКНТА продолжил рассмотрение методологических руководящих указаний для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате обезлесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения поглощений углерода лесами в развивающихся странах, принимая во внимание результаты совещаний экспертов, упомянутых в пункте 17 выше, и мнения Сторон, о которых говорится в пункте 18 выше.

20. ВОКНТА решил продолжить свою работу над руководящими указаниями в отношении остальных вопросов, содержащихся в приложении I, и вопросов, указанных в добавлении II к решению 1/CP.16, с целью завершения своей работы над этими вопросами на своей тридцать седьмой сессии и представления КС на ее восемнадцатой сессии доклада о достигнутом прогрессе, включающего любые рекомендации в отношении проектов решений по этим вопросам.

21. ВОКНТА призвал Стороны и аккредитованных наблюдателей представить в секретариат до 28 февраля 2012 года свои мнения по вопросам, указанным в пункте 72 решения 1/CP.16 и в добавлении II к этому решению, в частности о методах учета движущих факторов обезлесения и деградации лесов и о надежных и транспарентных национальных системах мониторинга лесов, упомянутых в пункте 71 с) этого решения. ВОКНТА просил секретариат подготовить компиляцию представленных Сторонами материалов в документе категории MISC для рассмотрения ВОКНТА на его тридцать шестой сессии.

22. ВОКНТА принял решение рекомендовать проект решения¹⁹ по руководящим указаниям для систем представления информации об учете и соблюдении гарантий и по условиям, связанным с исходными уровнями выбросов в лесах и исходными уровнями для лесов, для принятия КС на ее семнадцатой сессии (текст проекта решения содержится в документе FCCC/SBSTA/2011/L.25/Add.1).

V. Разработка и передача технологий

(Пункт 5 повестки дня)

1. Ход работы

23. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SB/2011/2 и FCCC/SBSTA/2011/INF.10.

¹⁶ FCCC/SBSTA/2011/INF.18.

¹⁷ FCCC/SBSTA/2011/MISC.7 и Add.1–3.

¹⁸ Представления межправительственных организаций имеются по адресу <<http://unfccc.int/3714>>. Представления НПО имеются по адресу <<http://unfccc.int/3689>>.

¹⁹ Принятый текст см. в решении 12/CP.17.

24. На 1-м заседании Председатель ВОКНТА предложил Председателю Исполнительного комитета по технологиям (ИКТ) г-ну Габриэлю Бланко (Аргентина) сообщить о деятельности ИКТ. На этом же заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт совместно с пунктом 11 повестки дня ВОО в рамках совместной контактной группы под сопредседательством г-на Карлоса Фуллера (Белиз) и г-на Зитуни Ульд-Дада (Соединенное Королевство). На 2-м заседании г-н Фуллер сообщил об итогах этих консультаций. Также на своем 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы²⁰.

2. Выводы

25. ВОКНТА приветствовал доклад рабочего совещания по оценкам технологических потребностей (ОПТ), состоявшегося 1 и 2 июня 2011 года в Бонне, Германия²¹.

26. ВОКНТА отметил, что это рабочее совещание предоставило Сторонам возможность:

а) обменяться наилучшей практикой и уроками, извлеченными в ходе проведения ОТП, со Сторонами, не включенными в приложение I к Конвенции;

б) определить конкретные потребности и практические действия, которые могут содействовать Сторонам в осуществлении результатов их ОТП, в особенности действия, которые будут облегчать и реализовывать на практике фактическую передачу технологий для удовлетворения первоочередных потребностей развивающихся стран;

в) обсудить возможные роли ОТП в контексте дальнейшего осуществления рамок для передачи технологий²² и активизации деятельности по разработке и передаче технологий согласно Конвенции в поддержку действий по предотвращению изменения климата и адаптации;

д) определить средства осуществления результатов ОТП при обеспечении сбалансированности между деятельностью по предотвращению изменения климата и деятельностью по адаптации.

27. ВОКНТА призвал Стороны использовать результаты рабочего совещания при рассмотрении путей укрепления роли ОТП в активизации действий по разработке и передаче технологий, особенно в контексте Механизма по технологиям.

28. ВОКНТА приветствовал накопленный опыт и уроки, извлеченные в ходе процесса ОТП, и призвал Стороны принимать их во внимание при подготовке своих соответствующих национальным условиям действий по предотвращению изменения климата, национальных планов в области адаптации, стратегий низкоуглеродного развития и "дорожных карт" или планов действий в области технологий.

29. ВОКНТА принял к сведению информацию, в устной форме сообщенную Инициативой по технологиям в области изменения климата и представленную на рабочем совещании по ОТП, о роли Консультативной сети по частному финансированию, созданной Инициативой по технологиям в области изменения

²⁰ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.22.

²¹ FCCC/SBSTA/2011/INF.10.

²² Рамки для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции были приняты решением 4/CP.7 и подкреплены решением 3/CP.13.

климата, в деле оказания разработчикам проектов чистой энергетики помощи в получении доступа к частному капиталу и призвал другие многосторонние инициативы поощрять финансирование проектов и информировать ВОКНТА о такой деятельности.

30. ВОКНТА напомнил о принятых на его тридцать третьей сессии выводах, в которых он просил секретариат организовать, при наличии ресурсов, два учебных рабочих совещания на испанском и французском языках по вопросу о подготовке проектов передачи технологий для целей финансирования и представить доклад о прогрессе в осуществлении экспериментальных онлайн-учебных курсов по этому вопросу.

31. ВОКНТА просил секретариат, в сотрудничестве с заинтересованными организациями, организовывать в 2012 году, при наличии ресурсов, рабочие совещания по ОТП, имеющие целью укрепление потенциала и обмен опытом, извлеченными уроками, информацией и знаниями о возможностях и средствах для подготовки развивающимся странами своих ОТП и для получения доступа к финансированию для их осуществления.

32. ВОКНТА просил секретариат подготовить обновленный обобщенный доклад об ОТП, включая ОТП "второго" поколения, в рамках обновленного *Руководства по проведению оценок технологических потребностей в связи с изменением климата*²³ и Познаньской стратегической программы в области передачи технологий, который будет представлен на его тридцать седьмой сессии.

33. Во исполнение пункта 126 решения 1/СР.16 ВОКНТА и ВОО рассмотрели доклад о деятельности и функционировании ИКТ за 2011 год²⁴ и приняли решение рекомендовать элементы проекта решения по этому вопросу для рассмотрения и принятия КС на ее семнадцатой сессии (эти элементы проекта решения содержатся в приложении к документу FCCC/SBSTA/2011/L.22)²⁵.

VI. Исследования и систематическое наблюдение

(Пункт 6 повестки дня)

1. Ход работы

34. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2011/MISC.8 и Add.1 и FCCC/SBSTA/2011/MISC.14. С заявлением выступил представитель Всемирной метеорологической организации (ВМО).

35. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций при посредничестве г-на Серджио Кастеллари (Италия) и г-на Дейвида Лесолле (Ботсвана). На 2-м заседании г-н Кастеллари сообщил об итогах этих консультаций. Также на 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы²⁶.

²³ United Nations Development Programme. 2009. *Handbook for Conducting Technology Needs Assessments for Climate Change*. Имеется по адресу <http://unfccc.int/ttclear/pdf/TNAHandbook_9-15-2009.pdf>.

²⁴ FCCC/SB/2011/2.

²⁵ Принятый текст см. в решении 4/СР.17, пункты 9–11.

²⁶ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.27.

2. Выводы

36. ВОКНТА рассмотрел представленные Сторонами соображения по поводу диалога об исследованиях, в том числе о текущей деятельности, связанных с ней условиях и путях активизации этого диалога²⁷.

37. В свете прогресса, достигнутого в осуществлении решения 9/CP.11 и успешной деятельности в рамках проводимого ВОКНТА диалога об исследованиях, имеющих отношение к нуждам Конвенции, включая соответствующее рабочее совещание, проведение которого было приурочено к тридцать четвертой сессии ВОКНТА, ВОКНТА принял решение продолжить диалог об исследованиях на регулярной основе на тридцать шестой и последующих сессиях ВОКНТА.

38. ВОКНТА рекомендовал Сторонам, в частности Сторонам, являющимся развивающимися странами, и призвал региональные и международные исследовательские программы и организации, проводящие исследования в области изменения климата, использовать диалог об исследованиях в качестве форума для:

а) обсуждения потребностей в исследованиях в области изменения климата и в укреплении потенциала в исследовательской сфере, в первую очередь развивающихся стран, с целью оказания поддержки работе по линии Конвенции;

б) распространения информации об актуальных для Конвенции выводах исследований и уроках, извлеченных в ходе деятельности, проводившейся региональными и международными исследовательскими программами и организациями.

39. ВОКНТА призвал Стороны представлять до начала сессий ВОКНТА, на которых будет проводиться диалог об исследованиях, свои соображения по конкретным темам, которые будут рассматриваться на заседании, посвященном диалогу об исследованиях²⁸. В этой связи ВОКНТА призвал Стороны представить до 5 марта 2012 года свои соображения для предстоящего диалога об исследованиях, который будет приурочен к тридцать шестой сессии ВОКНТА.

40. ВОКНТА призвал соответствующие региональные и международные исследовательские программы и организации, проводящие исследования в области изменения климата, представить в контексте диалога об исследованиях материалы, содержащие информацию о ходе их исследовательской деятельности, имеющей актуальное значение для Конвенции, в том числе в отношении долгосрочной глобальной цели, указанной в пункте 4 решения 1/CP.16.

41. ВОКНТА сослался на свои выводы, сформулированные на тридцать четвертой сессии, на которой ВОКНТА просил секретариат оказывать, в пределах имеющихся ресурсов, дальнейшую поддержку диалогу об исследованиях, в том числе путем организации, по мере необходимости, новых рабочих совещаний на основе периодических консультаций с исследовательскими программами и организациями и в соответствии с решениями ВОКНТА. Цель таких рабочих совещаний заключается в оказании содействия углубленному рассмотрению вопросов, рассматриваемых в рамках диалога об исследованиях, и в представлении информации в поддержку процесса РКИКООН.

²⁷ FCCC/SBSTA/2011/MISC.8 и Add.1.

²⁸ В соответствии со сроками представления документов Сторонами для их включения в документ с условным обозначением MISC этой соответствующей сессии.

42. ВОКНТА просил секретариат, с учетом информации от соответствующих исследовательских организаций и программ и МГЭИК, и впредь расширять и пропагандировать возможности для получения на вебсайте РКИКООН актуальной для Конвенции научной информации, в том числе путем организации трансляции через Интернет любых рабочих совещаний, посвященных диалогу об исследованиях.

43. ВОКНТА призвал Стороны и региональные и международные исследовательские программы и организации, проводящие исследования в области изменения климата, в том числе морские исследования, представить информацию по техническим и научным аспектам выбросов из источников, абсорбции поглотителями и накопителями всех парниковых газов, включая выбросы и абсорбцию из таких прибрежных и морских экосистем, как мангровые заросли, приливные солончаковые болота, водно-болотные угодья и участки дна, на которых растут водоросли, с целью выявления и количественной оценки воздействия деятельности человека. Эта информация будет рассмотрена в качестве одной из тем на следующем диалоге об исследованиях с учетом документов, полученных в соответствии с пунктом 39 выше. На своей тридцать шестой сессии ВОКНТА, возможно, рассмотрит вопрос о необходимости проведения рабочего совещания по углубленному рассмотрению тем, рассматриваемых в ходе диалога об исследованиях. ВОКНТА принял к сведению соображения Сторон в отношении важности других экосистем, накапливающих большие объемы углерода, в частности экосистем суши, например степей, тундры и торфяников.

44. ВОКНТА принял к сведению информацию, представленную секретариатом Глобальной наземной системы наблюдения (ГНСН)²⁹, и принял решение рассмотреть эту информацию совместно с любой новой информацией, которая будет получена от ГНСН по этому вопросу, а также вопросы, касающиеся Глобальной наземной системы наблюдения, на своей тридцать шестой сессии в рамках рассмотрения вопросов, касающихся систематического наблюдения, в соответствии с выводами, принятыми ВОКНТА на его тридцать четвертой сессии³⁰.

45. ВОКНТА с признательностью принял к сведению заявление ВМО о прогрессе в создании Глобальной рамочной основы для услуг в области климата (ГРОУК). ВОКНТА признал, что ГРОУК является важной инициативой в поддержку научно обоснованной адаптации, а также в поддержку решения странами проблем, связанных с изменчивостью и изменением климата.

46. ВОКНТА призвал ВМО представить на тридцать седьмой сессии ВОКНТА информацию об итогах внеочередной сессии Конгресса ВМО в октябре 2012 года по вопросу о создании ГРОУК. ВОКНТА также предложил ВМО на будущих сессиях, по мере необходимости, представлять информацию о прогрессе в создании ГРОУК с целью информационного обеспечения работы, проводимой согласно Конвенции.

47. ВОКНТА приветствовал представленный МГЭИК "Специальный доклад об управлении рисками экстремальных явлений и катастроф для активизации работы по адаптации к изменению климата", отметив важность положенных в его основу исследований и систематических наблюдений, позволивших подготовить этот доклад.

²⁹ FCCC/SBSTA/2011/MISC.14.

³⁰ FCCC/SBSTA/2011/2, пункт 56.

48. ВОКНТА принял к сведению представленную секретариатом информацию о предполагаемых последствиях для бюджета осуществления положений, содержащихся в настоящих выводах. ВОКНТА высказал просьбу о том, чтобы действия секретариата, предусмотренные в настоящих выводах, осуществлялись с учетом наличия финансовых ресурсов.

49. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения³¹ о диалоге об исследованиях для принятия КС на ее семнадцатой сессии (текст решения см. в документе FCCC/SBSTA/2011/27/Add.1).

VII. Форум по воздействию осуществления мер реагирования, который будет проведен на тридцать четвертой и тридцать пятой сессиях вспомогательных органов и который будет иметь целью разработку программы работы под эгидой Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам и Вспомогательного органа по осуществлению для решения проблем, связанных с этими воздействиями, в целях принятия на семнадцатой сессии Конференции Сторон условий реализации программы работы и создания возможного форума по мерам реагирования³²

(Пункт 7 повестки дня)

Ход работы

50. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SB/2011/MISC.4 и Add.1 и FCCC/SB/2011/INF.5. Заявление сделал представитель одной Стороны, выступавший от имени Группы 77 и Китая.

51. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт вместе с пунктом 10 пункта повестки дня ВОО в рамках совместного форума ВОКНТА/ВОО под сопредседательством г-на Муюнги и Председателя ВОО г-на Роберта Оуэна-Джоунза (Австралия) и при посредничестве г-на Жозе Ромеро (Швейцария) и г-на Криспана д'Овернья (Сент-Люсия).

52. На 2-м заседании г-н Ромеро сообщил о ходе работы форума, в том числе о специальном мероприятии, организованном в контексте форума. На этом же заседании ВОКНТА принял решение препроводить этот вопрос Председателю КС для получения дальнейших руководящих указаний и завершения работы на семнадцатой сессии КС³³.

³¹ Принятый текст см. в решении 16/СР.17.

³² Решение 1/СР.16, пункт 93.

³³ Принятый окончательный текст см. в решении 8/СР.17.

VIII. Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 Киотского протокола

(Пункт 8 повестки дня)

1. Ход работы

53. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/2011/INF.6 и Согг.1.

54. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт вместе с пунктом 9 повестки дня ВОО 34 "Вопросы, связанные с пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола", в рамках совместной контактной группы под сопредседательством г-на Ромеро и г-на Эдуардо Кальво (Перу). На 2-м заседании г-н Ромеро сообщил об итогах консультаций в контактной группе. Также на своем 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы³⁴.

2. Выводы

55. ВОКНТА и ВОО на своих тридцать пятых сессиях с удовлетворением приветствовали организацию совместного рабочего совещания для рассмотрения вопросов, связанных с пунктом 3 статьи 2 и пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола, которое состоялось 19 и 20 сентября 2011 года в Бонне.

56. ВОКНТА и ВОО приняли к сведению уроки, извлеченные в ходе совместного рабочего совещания, упомянутого в пункте 55 выше, которые изложены в документе FCCC/SB/2011/INF.6 и Согг.1.

57. ВОКНТА и ВОО приняли решение продолжить обсуждение вопросов, связанных с пунктом 3 статьи 2 и пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола, в рамках совместной контактной группы, которую они учредят на своих тридцать шестых сессиях.

IX. Методологические вопросы согласно Конвенции

(Пункт 9 повестки дня)

A. Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках

(Пункт 9 а) повестки дня)

1. Ход работы

58. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2011/MISC.9. Заявления сделали представители 11 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского союза и его государств-членов, и один, выступивший от имени девяти Сторон. С заявлениями выступили также представители Международной организации гражданской авиации (ИКАО) и Международной морской организации (ИМО).

³⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.21 – FCCC/SBI/2011/L.29.

59. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение, что Председатель проведет консультации со Сторонами по этому вопросу и представит проект выводов ВОКНТА на его 2-м заседании.

60. На 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы³⁵.

2. Выводы

61. ВОКНТА принял к сведению информацию и доклады о достигнутом прогрессе, которые были получены от секретариатов ИКАО и ИМО, о проводимой ими работе, направленной на решение проблем, связанных с выбросами в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках³⁶, и принял к сведению высказанные Сторонами мнения об этой информации.

62. ВОКНТА призвал секретариаты ИКАО и ИМО продолжать представлять доклады о соответствующей работе по этому вопросу на будущих сессиях ВОКНТА.

В. Пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

(Пункт 9 b) повестки дня)

1. Ход работы

63. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2011/INF.11 и Corr.1 и FCCC/SBSTA/2011/INF.12. Заявление сделал представитель одной Стороны, выступивший от имени трех Сторон.

64. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций при посредничестве г-жи Ритты Пипатти (Финляндия) и г-на Нагмельдина Гутби Эльхассана (Судан). На 2-м заседании г-жа Пипатти сообщила об итогах этих консультаций. Также на 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы³⁷.

2. Выводы

65. ВОКНТА приветствовал доклад³⁸ о работе четвертого рабочего совещания в рамках программы работы по пересмотру "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах", которое состоялось в Бонне, Германия, 8–10 ноября 2011 года и было организовано секретариатом в соответствии с просьбой, сформулированной ВОКНТА на его тридцать четвертой сессии³⁹.

³⁵ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.19.

³⁶ FCCC/SBSTA/2011/MISC.9.

³⁷ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.23.

³⁸ FCCC/SBSTA/2011/INF.12.

³⁹ FCCC/SBSTA/2011/2, пункт 78.

66. ВОКНТА с удовлетворением отметил, что МГЭИК откликнулась на просьбу ВОКНТА, высказанную на его тридцать третьей сессии, относительно разработки дополнительных методологических руководящих указаний по водно-болотным угодьям и призвал МГЭИК представить соответствующий доклад ВОКНТА не позднее чем на его тридцать девятой сессии.

67. ВОКНТА продвинулся в своей работе по пересмотру "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах", однако не смог завершить свою работу по вопросам, включенным в пункты 13, 20, 22–27, 28–30, 32–33, 37 b) и 37 f) проекта руководящих принципов, изложенного в приложении I к проекту решения, содержащемуся в документе FCCC/SBSTA/2011/L.23 в приложении, которые касаются использования методов третьего уровня в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства для учета нарушений нормального состояния процедур составления национальных кадастров, новых газов (трифторида азота, гидрофторэфиры, перфторполиэфиры, побочного CO₂, нового условного обозначения "считается незначительным", дополнительной информации о минимизации негативных последствий в приложении 5 к плану и общей структуре национального доклада о кадастре и представления информации о выбросах в результате внесения мочевины (таблица 3.G-H и соответствующие секторальные и сводные таблицы общей формы докладов). ВОКНТА принял решение просить КС на ее семнадцатой сессии дать дополнительные руководящие указания с целью решения этих неурегулированных вопросов.

68. ВОКНТА также принял решение препроводить проект решения относительно "Руководящих принципов для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: руководящие принципы РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах парниковых газов" для рассмотрения и принятия КС на ее семнадцатой сессии (проект этого решения содержится в приложении к документу FCCC/SBSTA/2011/L.23)⁴⁰.

С. Ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции

(Пункт 9 с) повестки дня)

Ход работы

69. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании. Он имел в своем распоряжении и принял к сведению документ FCCC/SBSTA/2011/INF.13.

⁴⁰ Принятый текст см. в решении 15/CP.17.

Х. Методологические вопросы согласно Киотскому протоколу

(Пункт 10 повестки дня)

А. Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития

(Пункт 10 а) повестки дня)

1. Ход работы

70. Рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2011/4, FCCC/SBSTA/2011/MISC.10, FCCC/SBSTA/2011/MISC.11, FCCC/SBSTA/2011/INF.7 и FCCC/SBSTA/2011/INF.14. С заявлениями выступили представители трех Сторон.

71. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в контактной группе под сопредседательством г-жи Андреа Гарсиа Герреро (Колумбия) и г-на Педру Мартинса Баррата (Португалия). На 2-м заседании г-н Баррата сообщил об итогах этих консультаций. Также на 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁴¹.

2. Выводы

72. ВОКНТА принял к сведению мнения, представленные Сторонами⁴² и допущенными организациями-наблюдателями⁴³, а также мнения, высказанные Сторонами во время его тридцать пятой сессии, относительно улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития (МЧР).

73. ВОКНТА также принял к сведению следующие документы, подготовленные секретариатом:

а) обобщение мнений, представленных Сторонами и допущенными организациями-наблюдателями относительно условий и процедур включения деятельности по улавливанию и хранению диоксида углерода в геологических формациях в число видов деятельности по проектам в рамках МЧР⁴⁴;

б) доклад рабочего совещания по условиям и процедурам включения деятельности по улавливанию и хранению диоксида углерода в геологических формациях в число видов деятельности по проектам в рамках МЧР⁴⁵;

в) проект условий и процедур для включения улавливания диоксида углерода в геологических формациях в число видов деятельности по проектам в рамках МЧР⁴⁶.

74. ВОКНТА постановил рекомендовать проект решения по этому вопросу, содержащий варианты условий и процедур, для рассмотрения на седьмой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотско-

⁴¹ Принят в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.24.

⁴² FCCC/SBSTA/2011/MISC.10.

⁴³ FCCC/SBSTA/2011/MISC.11.

⁴⁴ FCCC/SBSTA/2011/INF.7.

⁴⁵ FCCC/SBSTA/2011/INF.14.

⁴⁶ FCCC/SBSTA/2011/4.

го протокола (КС/СС) на ее седьмой сессии (проект решения содержится в приложении к документу FCCC/SBSTA/2011/L.24)⁴⁷.

В. Последствия создания новых установок, использующих гидрофторуглерод-22 (ГХФУ-22), в целях получения сертифицированных сокращений выбросов за уничтожение гидрохлорфторуглерода-23 (ГФУ-23)

(Пункт 10 b) повестки дня)

Ход работы

75. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 2-м заседаниях.

76. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций при посредничестве г-на Джеффри Спунера (Ямайка). На 2-м заседании г-н Спунер сообщил об итогах этих консультаций. На этом же заседании ВОКНТА принял решение продолжить рассмотрение данного подпункта на своей тридцать седьмой сессии.

С. Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в качестве деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития

(Пункт 10 c) повестки дня)

1. Ход работы

77. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2011/MISC.12 и FCCC/SBSTA/2011/INF.15.

78. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций при посредничестве г-на Эдуардо Сануэса (Чили). На 2-м заседании г-н Сануэса сообщил об итогах этих консультаций. Также на 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁴⁸.

2. Выводы

79. ВОКНТА принял к сведению обобщающий доклад о мнениях, представленных Сторонами⁴⁹, подготовленный секретариатом в соответствии с просьбой, высказанной ВОКНТА на его тридцать третьей сессии.

80. ВОКНТА принял решение, что определение лесов, находящихся на стадии истощения (ЛСИ), содержащееся в приложении I к документу FCCC/КР/СМР/2009/16, требует дальнейшего разъяснения.

⁴⁷ Принятый текст см. в решении 10/СМР.7.

⁴⁸ Принят в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.20.

⁴⁹ FCCC/SBSTA/2011/INF.15.

81. ВОКНТА принял к сведению намерение Бразилии организовать неофициальное рабочее совещание в целях уточнения определения ЛСИ.

82. ВОКНТА далее принял решение продолжить рассмотрение этого вопроса на своей тридцать шестой сессии.

D. Стандарт существенности в рамках механизма чистого развития

(Пункт 10 d) повестки дня)

1. Ход работы

83. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 2-м заседаниях. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2011/MISC.13.

84. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций при посредничестве г-на Пира Стиансена (Норвегия). На 2-м заседании г-н Стиансен сообщил об итогах этих консультаций. Также на 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и принял приводимые ниже выводы⁵⁰.

2. Выводы

85. ВОКНТА принял к сведению мнения, представленные Сторонами и соответствующими организациями⁵¹ и высказанные Сторонами в ходе сессии, по вопросу о разработке стандарта существенности в рамках МЧР.

86. ВОКНТА рекомендовал КС/СС включить элементы, содержащиеся в приложении к документу FCCC/SBSTA/2011/L.18, в ее решение о дальнейших руководящих указаниях, касающихся МЧР, которое будет рекомендовано для рассмотрения и принятия КС/СС⁵².

E. Ежегодный доклад о техническом рассмотрении кадастров парниковых газов и другой информации, представленной Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, в соответствии с пунктом 1 статьи 7 Киотского протокола

(Пункт 10 e) повестки дня)

Ход работы

87. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании. Он имел в своем распоряжении и принял к сведению FCCC/SBSTA/2011/INF.16.

XI. Прочие вопросы

(Пункт 11 повестки дня)

88. Не было затронуто никаких прочих вопросов.

⁵⁰ Принят в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.18.

⁵¹ FCCC/SBSTA/2011/MISC.13.

⁵² КС/СС постановила принять этот текст в качестве отдельного решения. Принятый текст см. в решении 9/СМР.7.

ХII. Доклад о работе сессии

(Пункт 12 повестки дня)

89. На своем 2-м заседании ВОКНТА рассмотрел и утвердил проект доклада о работе своей тридцать четвертой сессии⁵³. На этом же заседании ВОКНТА уполномочил Председателя, при содействии секретариата, завершить подготовку доклада о работе сессии.

ХIII. Завершение работы сессии

90. На 2-м заседании представитель Исполнительного секретаря представил предварительную оценку административных и бюджетных последствий выводов и проектов решений, принятых в ходе сессии. Это было сделано в соответствии с пунктом 20 решения 16/СР.9, в котором содержится просьба к Исполнительному секретарю представлять ориентировочную информацию об административных и бюджетных последствиях решений⁵⁴, если они не могут быть покрыты за счет существующих ресурсов по линии основного бюджета.

91. ВОКНТА на своей тридцать пятой сессии просил осуществить ряд видов деятельности, для которых требуются дополнительные ресурсы сверх основного бюджета на 2012–2013 годы. Они включают следующее:

а) по пункту 3 повестки дня "Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации" секретариату было предложено поддерживать и осуществлять такие виды деятельности, которые включают организацию рабочих совещаний и подготовку технических докладов. Расходы на эти виды деятельности, по оценкам, составляют 1,2 млн. евро;

б) по пункту 5 повестки дня "Разработка и передача технологий" секретариату было предложено организовать два рабочих совещания по ОТП, а также подготовить обобщающий доклад. Сметные расходы составляют 315 000 евро;

с) по подпункту 9 б) повестки дня "Пересмотр руководящих принципов РКИКООН для предоставления информации о годовых кадастрах Сторон, включенных в приложение I к Конвенции" секретариату было предложено представить обновленную или новую версию пакета программного обеспечения CRF Reporter, для чего, по оценкам, потребуется 550 000 евро.

92. На этом же заседании заключительное заявление сделали восемь Сторон, в том числе представители, выступавшие от имени Группы 77 и Китая, Европейского союза и его государств-членов, африканских государств, Зонтичной группы, АОСИС, Сторон, входящих в состав Коалиции государств с тропическими лесами, а также восьми Сторон Центральноамериканской системы интеграции.

⁵³ Принят в качестве документа FCCC/SBSTA/2011/L.17.

⁵⁴ Хотя в решении 16/СР.9 упоминаются "решения", это также имеет последствия для выводов вспомогательных органов.

93. Прежде чем закрыть сессию, Председатель поблагодарил делегатов, председателей контактных групп и посредников неофициальных консультаций за их вклад в работу. Он также поблагодарил организации-наблюдатели за их интерес и поддержку, а также устных переводчиков за проявленную ими гибкость и эффективность.

Приложение I

[English only]

Issues for further consideration by the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on methodological guidance for activities relating to reducing emissions from deforestation and forest degradation and the role of conservation, sustainable management of forests and enhancement of forest carbon stocks in developing countries

[Modalities for measuring, reporting and verifying]

x. Decides that measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks and forest-area changes resulting from the implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, should be consistent with existing methodological guidance provided in decision 4/CP.15 and guidance on measuring, reporting and verifying nationally appropriate mitigation actions by developing country Parties agreed by the Conference of the Parties, without prejudging any future relevant decisions of the Conference of the Parties;

xx. Encourages Parties when developing a system for measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks, and forest carbon stock and forest-area changes resulting from the implementation of activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70 to provide data and information that is transparent, complete, consistent, comparable and accurate;

xxx. Invites the Intergovernmental Panel on Climate Change to elaborate methods and provide good practice guidance on measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks and forest-area changes resulting from the implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, to be submitted for consideration and possible adoption by the Conference of the Parties at a future session;

xxxx. Requests the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice to continue its consideration of modalities for measuring, reporting and verifying anthropogenic forest-related emissions by sources and removals by sinks, forest carbon stocks and forest-area changes resulting from the implementation of the activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, with the aim of completing its work on this matter at its thirty-seventh session and reporting to the Conference of the Parties at its eighteenth session on progress made, including any recommendation for a draft decision on this matter;

Modalities for national forest monitoring systems

xxx Decides that the development of national forest monitoring systems for the monitoring and reporting of activities referred to in decision 1/CP.16, paragraph 70, with, if appropriate, subnational monitoring and reporting as an interim measure, shall take into account the guidance provided in decision 4/CP.15 and be guided by the most recent Intergovernmental Panel on Climate Change guidance and guidelines, as adopted or encouraged by the Conference of the Parties, as appropriate, as a basis for estimating anthropogenic forest-related greenhouse gas emissions by sources, and removals by sinks, forest carbon stocks and forest area changes;

xxx Also decides that national forest monitoring systems should provide data and information that are transparent, consistent over time, robust, complete, comparable and be subject to quality assurance and quality control.]

Приложение II

Документы, которые имелись в распоряжении Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам на его тридцать пятой сессии

Документы, подготовленные для сессии

| | |
|------------------------------------|--|
| FCCC/SBSTA/2011/3 | Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря |
| FCCC/SBSTA/2011/4 | Проект условий и процедур для улавливания и хранения диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития. Записка секретариата |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.7 | Synthesis of views on modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.8 | Ecosystem-based approaches to adaptation: compilation of information. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.9 | Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.10 | Report on the workshop on technology needs assessments. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.11 и Corr.1 | Draft UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.12 | Report on the workshop on issues relating to the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.13 | Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.14 | Report on the workshop on modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.15 | Synthesis of views on the implications of the inclusion of reforestation of lands with forest in exhaustion as afforestation and reforestation clean development mechanism project activities. Note by the secretariat |

| | |
|---------------------------------------|--|
| FCCC/SBSTA/2011/INF.16 | Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol under Article 7, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.17 | Report on the expert meeting on guidance on systems for providing information on how safeguards for REDD-plus activities are addressed and respected. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/INF.18 | Report on the expert meeting on forest reference emission levels and forest reference levels for implementation of REDD-plus activities. Note by the secretariat |
| FCCC/SBSTA/2011/MISC.6 и Add.1 | Proposals for upcoming activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Submissions from Parties and relevant organizations |
| FCCC/SBSTA/2011/MISC.7 and Add.1-3 | Views on methodological guidance for activities relating to reducing emissions from deforestation and forest degradation and the role of conservation, sustainable management of forests and enhancement of forest carbon stocks in developing countries. Submissions from Parties |
| FCCC/SBSTA/2011/MISC.8 и Add.1 | Views on the research dialogue, including ongoing activities, associated modalities and ways to enhance it. Submissions from Parties |
| FCCC/SBSTA/2011/MISC.9 | Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations |
| FCCC/SBSTA/2011/MISC.10 | Views on carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Submissions from Parties |
| FCCC/SBSTA/2011/MISC.11 | Views on carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Submissions from admitted observer organizations |
| FCCC/SBSTA/2011/MISC.12 | Views on the implications of the inclusion of reforestation of lands with forest in exhaustion as afforestation and reforestation clean development mechanism project activities. Submissions from Parties and relevant organizations |
| FCCC/SBSTA/2011/MISC.13 | Views on the materiality standard under the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations |

| | |
|---|---|
| FCCC/SBSTA/2011/MISC.14 | Summary on progress in the development of methodologies, standards and protocols for climate-related terrestrial observations and related matters. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System |
| FCCC/SB/2011/2 | Доклад о деятельности и функционировании Исполнительного комитета по технологиям за 2011 год |
| FCCC/SB/2011/INF.5 | Report on the special event held in the context of the forum on the impact of the implementation of response measures at the thirty-fourth sessions of the subsidiary bodies. Note by the secretariat |
| FCCC/SB/2011/INF.6 и Corr.1 | Report on the joint workshop on matters relating to Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat |
| FCCC/SB/2011/MISC.4 и Add.1 | Further views on the elements for the development of a work programme and a possible forum on response measures. Submissions from Parties and relevant organizations |
| FCCC/TP/2011/5 | Water and climate change impacts and adaptation strategies. Technical paper |
| FCCC/SBSTA/2011/L.17 | Проект доклада Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать пятой сессии |
| FCCC/SBSTA/2011/L.18 | Стандарт существенности в рамках механизма чистого развития. Проект выводов, предложенный Председателем |
| FCCC/SBSTA/2011/L.19 | Выбросы в результате использования топлива при международных, авиационных и морских перевозках. Проект выводов, предложенный Председателем |
| FCCC/SBSTA/2011/L.20 | Последствия включения лесовозобновления на землях, на которых леса находятся на стадии истощения, в качестве деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках механизма чистого развития. Проект выводов, предложенный Председателем |
| FCCC/SBSTA/2011/L.21- FCCC/SBI/2011/L.29 | Вопросы, связанные с пунктом 3 статьи 2 и пунктом 14 статьи 3 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателями Вспомогательных органов |
| FCCC/SBSTA/2011/L.22 | Разработка и передача технологий. Проект выводов, предложенный Председателем |
| FCCC/SBSTA/2011/L.23 | Пересмотр руководящих принципов РКИКООН для представления информации о годовых кадастрах Сторон, включенных в приложение 1 к Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем |

| | |
|------------------------------|---|
| FCCC/SBSTA/2011/L.24 | Улавливание и хранение диоксида углерода в геологических формациях в качестве деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития. Проект выводов, предложенный Председателем |
| FCCC/SBSTA/2011/L.25 и Add.1 | Методологические руководящие указания для деятельности, связанной с сокращением выбросов в результате облесения и деградации лесов, и роли сохранения лесов, устойчивого управления лесами и увеличения накоплений углерода в лесах в развивающихся странах. Проект выводов, предложенный Председателем |
| FCCC/SBSTA/2011/L.26 и Add.1 | Найробийская программа работы в области воздействий изменения климата, уязвимости и адаптации. Проект выводов, предложенный Председателем |
| FCCC/SBSTA/2011/L.27 и Add.1 | Исследования и систематическое наблюдение. Проект выводов, предложенный Председателем |

Другие документы, которые имелись на сессии

| | |
|-------------------------------------|---|
| FCCC/SBSTA/2011/2 | Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его тридцать четвертой сессии, состоявшейся в Бонне 6–16 июня 2011 года |
| FCCC/SBI/2011/7 и Add.1 | Доклад Вспомогательного органа по осуществлению о работе его тридцать четвертой сессии, состоявшейся в Бонне 6–17 июня 2011 года |
| FCCC/CP/2010/7 и Add.1 и 2 и Corr.1 | Доклад Конференции Сторон о работе ее шестнадцатой сессии, состоявшейся в Канкуне с 29 ноября по 10 декабря 2010 года |
| FCCC/KP/CMR/2010/12 и Add.1 и 2 | Доклад Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, о работе ее шестой сессии, состоявшейся в Канкуне с 29 ноября по 10 декабря 2010 года |
| FCCC/CP/1996/2 | Организационные вопросы: принятие правил процедуры. Записка секретариата |